

PREÁMBULO

Semblanzas de Moscú (Mirrors of Moscow), que Louise Bryant redactó durante el año 1922 y que fue publicado en Nueva York al año siguiente, cierra nuestro propósito de conmemorar el centenario de la Revolución Rusa de 1917. Se trata de una obra de enorme interés que ha tenido escasa o nula difusión en nuestro país y que, para nosotros, culmina lo que hemos llamado la “trilogía norteamericana” sobre la Revolución de Octubre (John Reed: *Ten Days that Shook the World* (1919), y Louise Bryant: *Six Red Months in Russia* (1919) y *Mirrors of Moscow* (1923).

El trabajo de Bryant para la realización de este libro se inició durante su segunda estancia en Rusia, entre agosto de 1920 y la primavera de 1921, aunque con un largo intervalo de inactividad debido a la enfermedad y muerte de su esposo, John Reed, a mediados del mes de octubre, en un hospital de Moscú. Fueron semanas dramáticas para ella, entre el diagnóstico del tífus, el desarrollo de la enfermedad, el fallecimiento, las exequias y el duelo. Sólo su inmensa firmeza de espíritu y el reconocimiento de su labor por parte de los dirigentes del nuevo gobierno le permitieron a Bryant seguir con su empeño de conocer más a fondo el significado de los trascendentales cambios operados en Rusia y, para ello, visitó, entrevistó, conversó, discutió y analizó la idiosincrasia de un grupo de los más destacados políticos e intelectuales que estaban siendo los artífices de la construcción del primer sistema socialista de la historia.

Eran, además, los años cruciales de la Guerra Civil Rusa, que habría de resolverse, a favor del bolchevismo, entre finales de 1922 y principios de 1923, y Bryant escudriña, a través de los personajes que describe en sus *Semblanzas*, las luces y las sombras de una cruenta guerra en la que las fuerzas “blancas”, los zaristas, cosacos, militares, aristócratas, liberales y demás sectores reaccionarios, se aliaron con la inmensa presión bélica internacional de las naciones más poderosas del mundo, Inglaterra, Francia, Japón y los Estados Unidos.¹

El libro, que comprende un Prefacio y diez capítulos (a los que en la presente edición española se ha añadido un Índice onomástico), lo publicó Thomas Seltzer Inc., en Nueva York, incluyendo cinco peculiares ilustraciones a

¹ Alemania, antes de la derrota que cerraría la Primera Gran Guerra, había firmado, en 1918, un tratado de paz por separado con la Rusia bolchevique, el Tratado de Brest-Litovsk.

PREÁMBULO

cargo de 'Césare', de otras tantas de las personalidades que Bryant retrata con palabras. Nosotros hemos recogido esas cinco 'caricaturas' originales y hemos añadido abundantes fotografías que contribuyen, creemos, a que las *Semblanzas* de Bryant resulten más interesantes, si cabe, o, al menos, a que sirvan para ofrecer al lector una faceta gráfica complementaria.

Pero, por encima de consideraciones estéticas, lo que es más importante es que la autora nos muestra una cara realista de la Revolución y de sus protagonistas, desmintiendo, de forma subliminal, pero muy diáfana, la mayor parte de los tópicos, maledicencias y "basura mediática" que se difundieron en aquellos años (y en los sucesivos hasta la actualidad), sobre el bolchevismo pre-stalinista.

Que fuera una norteamericana quien lo hiciera es aún mayor garantía de autenticidad.